



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Electronic Alternatives
Regulations for the
Purposes of the Federal
Real Property and Federal
Immovables Act

Règlement sur
l'utilisation de moyens
électroniques pour
l'application de la Loi sur
les immeubles fédéraux et
les biens réels fédéraux

SOR/2004-308

DORS/2004-308

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Electronic Alternatives Regulations for the Purposes of the Federal Real Property and Federal Immovables Act			Règlement sur l'utilisation de moyens électroniques pour l'application de la Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITIONS	1
2	APPLICATION	1	2	CHAMP D'APPLICATION	1
3	ELECTRONIC DOCUMENTS	1	3	DOCUMENT ÉLECTRONIQUE	1
4	ELECTRONIC SIGNATURE	2	4	SIGNATURE ÉLECTRONIQUE	2
5	COMING INTO FORCE	3	5	ENTRÉE EN VIGUEUR	3

Registration
SOR/2004-308 December 13, 2004

PERSONAL INFORMATION PROTECTION AND
ELECTRONIC DOCUMENTS ACT

**Electronic Alternatives Regulations for the Purposes
of the Federal Real Property and Federal
Immovables Act**

The President of the Treasury Board, as the responsible authority for the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* in accordance with the definition "responsible authority" in subsection 31(1) of the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*^a, pursuant to section 50 of that Act, hereby makes the annexed *Electronic Alternatives Regulations for the Purposes of the Federal Real Property and Federal Immovables Act*.

Ottawa, December 6, 2004

Reginald B. Alcock
The President of the Treasury Board

Enregistrement
DORS/2004-308 Le 13 décembre 2004

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS
PERSONNELS ET LES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES

**Règlement sur l'utilisation de moyens électroniques
pour l'application de la Loi sur les immeubles
fédéraux et les biens réels fédéraux**

En vertu de l'article 50 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*^a (la «Loi»), le président du Conseil du Trésor, à titre d'autorité responsable de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* au sens du paragraphe 31(1) de la Loi, prend le *Règlement sur l'utilisation de moyens électroniques pour l'application de la Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux*, ci-après.

Ottawa, le 6 décembre 2004

Le président du Conseil du Trésor,
Reginald B. Alcock

^a S.C. 2000, c. 5

^a L.C. 2000, ch. 5

ELECTRONIC ALTERNATIVES REGULATIONS
FOR THE PURPOSES OF THE FEDERAL REAL
PROPERTY AND FEDERAL IMMOVABLES
ACT

INTERPRETATION

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act” means the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act* unless the context otherwise requires. (*Loi*)

“Crown grant” means any of the instruments or acts referred to in section 5 of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act*, a plan referred to in section 7 of that Act or any other instrument or act by which federal real property may be granted. (*concession de l'État*)

“federal real property” has the meaning assigned to that term in section 2 of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act*. (*bien réel fédéral*)

“Ontario law” means the applicable law of the Province of Ontario that requires or authorizes the use of electronic means in respect of documents to be registered. (*règles de droit de l'Ontario*)

“registered” has the meaning assigned to that term in section 17 of the *Land Registration Reform Act* of Ontario. (*enregistré*)

APPLICATION

2. These Regulations apply only in respect of federal real property situated in the Province of Ontario.

ELECTRONIC DOCUMENTS

3. For the purposes of the application of section 41 of the Act, an electronic document must be in the form required or authorized by the Ontario law in order for that electronic document to satisfy any requirement for a written document under

- (a) sections 5 and 7 of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* in respect of a Crown grant;
- (b) section 6 of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* in respect of a licence; and

RÈGLEMENT SUR L'UTILISATION DE MOYENS
ÉLECTRONIQUES POUR L'APPLICATION DE
LA LOI SUR LES IMMEUBLES FÉDÉRAUX ET
LES BIENS RÉELS FÉDÉRAUX

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«bien réel fédéral» S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux*. (*federal real property*)

«concession de l'État» Acte visé à l'article 5 de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux*, plan visé à l'article 7 de cette loi ou tout autre acte par lequel un bien réel fédéral peut être concédé. (*Crown grant*)

«enregistré» S'entend au sens de l'article 17 de la loi de l'Ontario intitulée *Loi portant réforme de l'enregistrement immobilier*. (*registered*)

«Loi» La *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*. (*Act*)

«règles de droit de l'Ontario» Règles de droit applicables de la province d'Ontario qui exigent ou autorisent l'utilisation de moyens électroniques à l'égard des documents qui doivent être enregistrés. (*Ontario law*)

CHAMP D'APPLICATION

2. Le présent règlement ne s'applique qu'à l'égard des biens réels fédéraux situés dans la province d'Ontario.

DOCUMENT ÉLECTRONIQUE

3. Pour l'application de l'article 41 de la Loi aux dispositions ci-après qui exigent que des documents soient faits par écrit, un document électronique doit, afin de satisfaire à l'obligation, être conforme aux règles de droit de l'Ontario :

- a) les articles 5 et 7 de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* à l'égard d'une concession de l'État;

(c) section 11 of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* in respect of an instrument transferring administration and control.

SOR/2005-408, s. 1.

ELECTRONIC SIGNATURE

4. (1) For the purposes of the application of section 43 of the Act, the electronic signature of a Minister must be in the form required or authorized by the Ontario law in order for that electronic signature to satisfy any requirement for signature or countersignature by that Minister

(a) under subsection 5(5) of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* in respect of any instrument or act referred to in paragraph 5(1)(b) or subsection 5(2) or (4) of that Act;

(b) under subsection 5(6) of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* in respect of any instrument or act referred to in paragraph 5(1)(b) or subsection 5(2) of that Act;

(c) under section 6 of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* in respect of a licence;

(d) under subsection 7(2) of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* in respect of a plan referred to in subsection 7(1) of that Act;

(e) under subsection 11(1) of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* in respect of an instrument transferring administration and control; and

(f) [Repealed, SOR/2005-408, s. 2]

(2) For the purposes of the application of section 43 of the Act, the electronic signature of an officer authorized under section 3 of the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* must be in the form required or authorized by Ontario law in order for that electronic signature to satisfy any requirement for signature or countersignature that is referred to in subsection (1).

SOR/2005-408, s. 2.

b) l'article 6 de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* à l'égard d'un permis;

c) l'article 11 de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* à l'égard d'un acte de transfert de gestion et de maîtrise.

DORS/2005-408, art. 1.

SIGNATURE ÉLECTRONIQUE

4. (1) Pour l'application de l'article 43 de la Loi aux dispositions ci-après qui exigent la signature ou le contreseing d'un ministre, la signature électronique du ministre doit, afin de satisfaire à l'obligation, être conforme aux règles de droit de l'Ontario :

a) le paragraphe 5(5) de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* à l'égard des actes visés à l'alinéa 5(1)b) et aux paragraphes 5(2) et (4) de cette loi;

b) le paragraphe 5(6) de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* à l'égard des actes visés à l'alinéa 5(1)b) et au paragraphe 5(2) de cette loi;

c) l'article 6 de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* à l'égard d'un permis;

d) le paragraphe 7(2) de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* à l'égard d'un plan visé au paragraphe 7(1) de cette loi;

e) le paragraphe 11(1) de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* à l'égard d'un acte de transfert de gestion et de maîtrise;

f) [Abrogé, DORS/2005-408, art. 2]

(2) Pour l'application de l'article 43 de la Loi, la signature électronique d'un fonctionnaire autorisé aux termes de l'article 3 de la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* doit, afin de satisfaire à l'obligation visée au paragraphe (1), être conforme aux règles de droit de l'Ontario.

DORS/2005-408, art. 2.

COMING INTO FORCE

5. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

ENTRÉE EN VIGUEUR

5. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.